

Zahlungsverzug – was tun?

Delayed payment – what to do?

Задержка платежа – что делать?

Opóźnienie w płatności – co dalej?

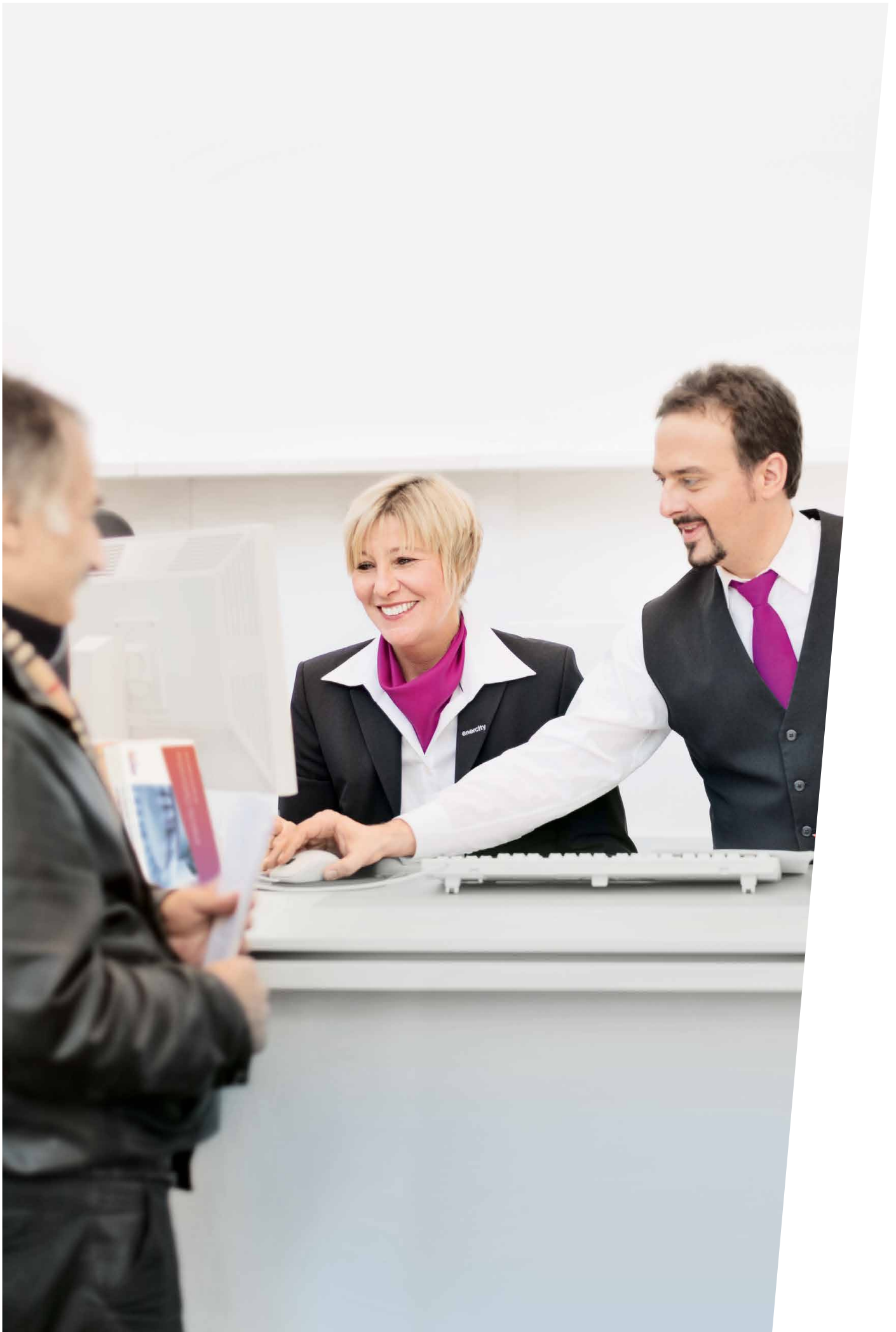
Ödeme gecikmesi – ne yapılmalı?

Ce e de făcut în cazul întârzierii plății?

Забавено плащане – какво да направя?

Retard de paiement – que faire ?





Grundsätzlich müssen Rechnungen und Abschläge immer pünktlich bezahlt werden. Sollten Sie jedoch in Zahlungsschwierigkeiten geraten, scheuen Sie bitte nicht davor zurück, sich rechtzeitig bei uns zu melden.

Wir versuchen dann, gemeinsam mit Ihnen nach Lösungen zu suchen und geeignete Vereinbarungen zu treffen. Werden Rechnungen und Abschläge zu den angegebenen Fälligkeiten nicht bezahlt, müssen wir eine Zahlungserinnerung und anschließend eine kostenpflichtige Mahnung zustellen. Noch teurer wird es, wenn die Versorgung eingestellt wird. In diesem Fall müssen wir Ihnen Sperrkosten berechnen. Warten Sie nicht die erste Mahnung ab, denn schon die ist kostenpflichtig. Regelmäßige Mahnungen haben außerdem zur Folge, dass wir zukünftig eine Vorauszahlung von Ihnen verlangen werden. Vermeiden Sie den unnötigen Ärger und die hohen zusätzlichen Kosten, die sich schnell auf über 150 Euro summieren können.

Wenden Sie sich frühzeitig an uns!

Sperrankündigung – was nun?

Haben Sie bereits eine Sperrankündigung mit einem festgelegten Termin zur Einstellung der Versorgung erhalten, bieten wir Ihnen folgende Zahlungsmöglichkeiten an:

- Zahlen Sie den genannten Betrag vorher in bar bei einer der auf Seite 12 genannten Postbanken ein. Geben Sie den Zahlungsbeleg der Bank anschließend schnellstmöglich im Inkassomanagement ab, schicken Sie ein Foto des Belegs per E-Mail an beleg@enercity.de oder faxen Sie ihn an +49.511.430.2803.

Wenn Sie uns den Einzahlungsbeleg schicken, vermerken Sie bitte deutlich Ihre Kundennummer, sonst ist eine Zuordnung des Belegs nicht möglich. Überweisungsbelege werden nicht akzeptiert, da diese nicht rechtzeitig vor dem Sperrtermin wirksam werden.

Ist der Zähler bereits gesperrt?

Die Energieversorgung wird erst wieder aufgenommen, wenn die gesamte Forderung einschließlich der Sperrkosten bezahlt wurde. Dies gilt auch für Forderungen aus Ihren ehemaligen Wohnungen.

Den genauen Betrag erfahren Sie unter der Telefonnummer +49.511.430.1915. Zahlen Sie diesen bei einer der auf Seite 12 genannten Postbanken ein. Geben Sie den Zahlungsbeleg der Bank anschließend schnellstmöglich im Inkassomanagement ab, schicken Sie ein Foto des Belegs an inkassomanagement@enercity.de oder faxen Sie ihn an +49.511.430.2803.

Hier finden Sie weitere Unterstützung

Beziehen Sie Arbeitslosengeld oder Sozialhilfe? Dann empfehlen wir Ihnen, mit Ihrem zuständigen Ansprechpartner im JobCenter sowie im Fachbereich Soziales der Landeshauptstadt oder der Region Hannover eine Direktzahlung an uns zu vereinbaren. So können Sie künftig weitere Mahnungen und Kosten vermeiden.

Für Fragen zur Sicherung des Lebensunterhalts wenden Sie sich bitte auch an diese Einrichtungen.

Infos unter hannover.de

(Suchworte: JobCenter, Fachbereich Soziales)

In principle, invoices and instalments must always be paid on time. However, should you experience payment difficulties, please do not hesitate to notify us in good time. Only then will we be able to find solutions together and make suitable arrangements.

If invoices and instalments are not paid by the due dates, we must send you a payment reminder followed by a billable warning. It will then become even more expensive if your supply is cut off. In this case, we will have to charge you cut-off fees. Do not wait for the first warning, as it is billable. Regular warnings will also result in us asking you to pay upfront in future. Avoid unnecessary inconvenience and the high added costs, which can quickly add up to over 150 euros. **Turn to us in good time!**

Cut-off notice – what now?

If you have already received a suspension notice with a set date on which the supply will be cut off, we offer you the following payment options:

- Pay the amount specified in cash at one of the Postbank branches listed on page 12 before the cut-off date. Then turn in the bank payment receipt to our accounts receivable department, send a photo of the receipt to beleg@enercity.de, or fax it to +49.511.430.2803 as soon as possible. If you send the payment receipt to us, please note your customer number on it clearly. Otherwise, we will not be able to match the receipt to your account. Transfer receipts are not accepted, as these do not take effect in due time before the suspension date.

Has your supply already been disconnected?

The supply of energy will only recommence when the total amount owed, including costs for suspending the service, is paid. **This also applies to amounts owed from your previous places of residence.**

You can find out the exact amount by calling +49.511.430.1915. Pay this amount at one of the Postbank branches listed on page 12. Then turn in the bank payment receipt to our accounts receivable department, send a photo of the receipt to inkassomanagement@enercity.de, or fax it to +49.511.430.2803 as soon as possible.

Find additional help here

Do you receive unemployment or welfare benefits? Then we recommend that you arrange direct payment to us with your designated contact person at the JobCenter and Social Services Directorate of State Capital/Region Hanover. In this way, you can avoid further warnings and costs in the future.

For matters of concerning your financial security, please also contact these institutions.

Information at hannover.de

(keywords: JobCenter, Social Services Directorate).

В принципе, счета и авансовые платежи необходимо всегда оплачивать вовремя. Однако, если у Вас возникли сложности с оплатой, не бойтесь своевременно нам об этом сообщить. Только в этом случае у нас будет возможность вместе с Вами найти решение и достичь соответствующего соглашения.

Если счета и авансовые платежи не оплачены в течение установленного срока, мы обязаны выставить напоминание о платеже и затем прислать платное извещение о необходимости произвести платеж. Еще дороже Вам обойдется ситуация, если будет прекращено электроснабжение. В данном случае мы насчитаем сбор за отключение. Не ждите получения первого извещения, потому что оно уже платное. Кроме того, если Вы регулярно получаете извещения, то в будущем мы будем требовать у Вас предоплату. Не поддавайтесь страху и избегайте дополнительных затрат, которые быстро могут превысить 150 евро.

Своевременно обращайтесь к нам!

Уведомление о прекращении электроснабжения – что дальше?

Если Вы уже получили уведомление с конкретной датой прекращения энергоснабжения, Вы можете оплатить задолженность следующими способами:

- Оплатите указанную сумму наличными в одном из филиалов Postbank (см. адреса на стр. 12). После оплаты незамедлительно отнесите платежную квитанцию банка в отдел урегулирования задолженности либо отправьте фотографию квитанции по адресу электронной почты beleg@enercity.de или по факсу на номер +49.511.430.2803. Разборчиво укажите Ваш номер клиента, чтобы мы смогли правильно определить принадлежность квитанции. Квитанции о банковском переводе не принимаются, т.к. они не дают гарантии поступления денег на счет до даты отключения электроэнергии.

Ваш счетчик уже заблокирован?

Подача электроэнергии будет возобновлена после того, как Вы погасите задолженность и оплатите расходы на блокировку счетчика. Это также относится к задолженностям по квартирам, где вы проживали ранее.

Точную сумму можно узнать по телефону +49.511.430.1915. Оплатите указанную сумму наличными в одном из филиалов Postbank (см. адреса на стр. 12). После оплаты незамедлительно отнесите платежную квитанцию банка в отдел урегулирования задолженности либо отправьте фотографию квитанции по адресу электронной почты inkassomanagement@enercity.de или по факсу на номер +49.511.430.2803.

Здесь Вам предоставят дополнительную помощь

Вы получаете пособие по безработице или социальную помощь?

В этом случае мы рекомендуем договориться с Вашим ответственным контактным лицом в Службе занятости или Службе социального обеспечения столицы федеральной земли или района Ганновер о внесении нам прямого платежа. Таким образом Вы сможете избежать получения дополнительных уведомлений и дополнительных затрат.

По вопросам обеспечения средств к существованию Вы также можете обращаться в указанные учреждения.

Информация на сайте hannover.de

(слова для поиска: JobCenter, Fachbereich Soziales – Служба занятости, Служба социального обеспечения).

Zasadniczo wszystkie faktury i raty należy zawsze płać terminowo. Jeżeli jednak popadną Państwo w kłopoty finansowe, prosimy nie zwlekać i od razu skontaktować się z nami.

Spróbujemy wówczas wspólnie znaleźć rozwiązanie Państwa problemu oraz uzgodnić odpowiednie działania.

W przypadku niepłacenia faktur i rat w wyznaczonych terminach jesteśmy zobowiązani wysłać Państwu przypomnienie o płatności, a następnie płatne wezwanie do zapłaty. Jeszcze większe koszty powstają w sytuacji, gdy wstrzymana zostanie dostawa energii. Jesteśmy wówczas zmuszeni do naliczenia Państwu kosztów blokady licznika. Nie warto zatem czekać na pierwsze wezwanie do zapłaty, ponieważ już ono wiąże się z kosztami. Regularne wezwania mają ponadto takie konsekwencje, że w przyszłości będziemy żądać od Państwa zaliczek na poczet płatności. Dlatego też zachęcamy, by unikać niepotrzebnych problemów i wysokich dodatkowych kosztów, które szybko mogą osiągnąć poziom ponad 150 Euro.

Prosimy skontaktować się z nami, zanim będzie za późno!

Zawiadomienie o blokadzie – co robić?

Jeżeli otrzymali już Państwo zawiadomienie o blokadzie z określonym terminem wstrzymania dostawy energii, oferujemy następujące możliwości zapłaty:

- Należną kwotę należy wcześniej wpłacić gotówką w jednej z placówek Postbank wymienionych na str. 12. Dowód wpłaty prosimy następnie możliwie szybko przekazać do działu rozliczeń należności; można go też przesłać jako zdjęcie na adres mailowy beleg@energcity.de lub faksem na numer +49.511.430.2803.

Przesyłając nam dowód wpłaty, warto wyraźnie zaznaczyć na nim swój numer klienta; w przeciwnym razie niemożliwe będzie odpowiednie przypisanie tego dowodu do Państwa. Nie akceptujemy przelewów, gdyż mogą one nie być zaksięgowane przed terminem zablokowania licznika.

Licznik został już zablokowany?

Dostarczanie energii wznowimy dopiero po uregulowaniu całej należności, łącznie z kosztami blokady licznika. **Dotyczy to również zaległych należności z poprzednich mieszkań.**

Dokładną kwotę można sprawdzić pod numerem telefonu +49.511.430.1915. Prosimy o wpłatę tej kwoty w jednej z placówek Postbank wymienionych na str. 12. Dowód wpłaty prosimy następnie możliwie szybko przekazać do działu rozliczeń należności; można go też przesłać jako zdjęcie na adres inkassomanagement@energcity.de lub faksem na numer +49.511.430.2803.

Tutaj znajdą Państwo dalsze wsparcie

Pobierają Państwo zasiłek dla bezrobotnych lub świadczenie socjalne? Jeśli tak, zalecamy kontakt z odpowiednią osobą w placówce JobCenter oraz w departamencie spraw społecznych stolicy kraju związkowego lub regionu Hanower i zlecenie wpłat bezpośrednio do nas. W ten sposób mogą Państwo uniknąć kolejnych wezwań i kosztów w przyszłości.

Z tymi instytucjami prosimy kontaktować się też w razie pytań dotyczących zapewnienia środków do życia.

Informacje na stronie hannover.de

(hasła: JobCenter, departament spraw społecznych)

Prensip olarak faturaların ve tahakkukların daima zamanında ödenmesi gerekmektedir. Ancak ödeme sıkıntısı içine girmeniz durumunda lütfen bu durumu bize zamanında bildirmekten çekinmeyin. Ancak bu şekilde sizinle birlikte bir çözüm arayışı içine girebilir ve uygun anlaşmalara varabiliriz.

Faturalar ve tahakkuklar belirtilen vadelerde ödenmediklerinde, öncelikle bir ödeme hatırlatması ve sonrasında da ücrete tabi bir ihtar göndermek durumunda kalırız. Hizmetin kesilmesi durumunda ise durum daha da pahalı bir hâl alacaktır. Bu durumda tarafınıza kapatma ücreti hesaplamamız gerekecektir. Lütfen ilk ihtarın tarafınıza ulaşmasını beklemeyin, çünkü bu ihtar bile ücrete tabidir. Ayrıca sürekli olarak gönderilen ihtarların sonucu olarak, gelecekte sizden ön ödeme talep etmek zorunda kalabiliriz. Lütfen bu tür gereksiz tatsızlıkların ve hızla 150 Euro'nun üzerine çıkabilecek olan ek masrafların oluşmasına sebebiyet vermeyin.

Vakit kaybetmeden bizi durumdan haberdar edin!

Kapatma ihbarı – şimdi ne yapılmalı?

Enerji tedarikini kesmeye yönelik kesin tarihli bir kesme ihbarnamesi aldıysanız, size şu ödeme seçeneklerini sunuyoruz:

- Öncelikle bahsi geçen tutarı nakit olarak 12. sayfada belirtilen postanelerden birine yatırın. Ardından, bankanın ödeme dekontunu en kısa sürede yönetime iletin ve dekontun bir görüntüsünü e-postayla beleg@enercity.de adresine gönderin ya da +49.511.430.2803. numarasına fakslayın. Ödeme dekontunu bize gönderdiğinizde müşteri numaranızı okunaklı şekilde belirtmeyi unutmayın. Aksi takdirde dekontu doğru işleme almamız mümkün değildir. Havale dekontları, süre bakımından bloke tarihinden önce işleme alınamadığı için kabul edilmemektedir.

Sayaç bloke edilmiş durumda mı?

Enerji tedariki, yalnızca açma-kapama bedeli dahil tüm tutar ödendikten sonra tekrar yapılır. **Bu husus, önceki evlerinizden kaynaklanan borçlar için de geçerlidir.**

Doğru tutarı +49.511.430.1915. telefon numarasını arayarak öğrenebilirsiniz. Sonrasında bu tutarı 12. sayfada belirtilen postanelerden birine yatırın. Ardından bankanın ödeme dekontunu en kısa sürede yönetime iletin, dekontun bir görüntüsünü e-postayla inkassomanagement@enercity.de adresine gönderin ya da +49.511.430.2803 numarasına fakslayın.

Burada daha fazla yardım bulabilirsiniz

İşsizlik ödeneği veya sosyal yardım mı alıyorsunuz?

O halde size JobCenter ile eyalet başkenti veya Hannover bölgesi sosyal uzmanlık alanındaki yetkili kişi ile görüşerek tarafımıza doğrudan ödeme yapılması konusunda anlaşmanızı tavsiye ederiz.

Bu şekilde, gelecekte tarafınıza ihbarlar gönderilmesini ve ek masraflar hesaplanmasını önleyebilirsiniz.

Geçim kaynağının güvence altına alınması ile ilgili sorunuz hakkında da lütfen bu kurumlara başvurun.

Bilgi için hannover.de

(Arama kelimeleri: JobCenter, Fachbereich Soziales).

De regulă facturile și ratele trebuie achitate întotdeauna la termen. Cu toate acestea, dacă vă confrunțați cu dificultăți de plată, vă rugăm să nu ezitați să ne contactați din timp.

Împreună cu dvs. vom încerca să căutăm soluții potrivite și să ajungem la o înțelegere. În cazul în care facturile sau ratele nu se achită la termen, suntem nevoiți să vă adresăm o notificare de plată, urmată de o somație pentru care se percep taxe suplimentare. Costurile cresc semnificativ dacă se ajunge la debransarea de la rețeaua de energie. În acest caz se vor impune taxe de întrerupere a alimentării. Nu așteptați până la prima somație, deoarece chiar și aceasta implică costuri suplimentare. În plus, somațiile repetate ne vor determina ca, în viitor, să vă solicităm plata în avans. Evitați deranjurile inutile și costurile suplimentare care se pot ridica foarte repede la peste 150 de euro.

Contactați-ne din timp!

Înștiințare privind întreruperea alimentării – ce e de făcut?

Dacă ați primit deja o înștiințare privind întreruperea alimentării cu specificarea datei întreruperii alimentării cu energie electrică,

vă oferim următoarele posibilități de plată:

- Plățiți suma indicată, în numerar la unul din oficiile bancare ale Postbank specificate la pagina 12. Prezențați apoi cât de repede posibil dovada plății de la bancă la departamentul de management al creanțelor, trimiteți o fotocopie a dovezii plății prin e-mail la beleg@energcity.de sau prin fax la +49.511.430.2803. Odată cu dovada plății, vă rugăm să indicați clar numărul dvs. de client. În caz contrar, nu va fi posibilă o alocare a dovezii plății. Dovezile de plată prin virament bancar nu sunt acceptate deoarece acestea nu pot fi încasate la termen, înainte de data întreruperii alimentării cu energie electrică.

Contorul a fost deja blocat?

Alimentarea cu energie electrică se va relua abia după plata întregii creanțe inclusiv a costurilor rezultate în urma blocării. **Acest lucru se aplică și în cazul creanțelor aferente locuințelor dvs. anterioare.**

Suma exactă se poate afla sunând la numărul de telefon +49.511.430.1915. Plățiți-o apoi la unul dintre oficiile specificate la pagina 12. Prezențați apoi dovada plății prin bancă cât de repede posibil la departamentul de management al creanțelor, trimiteți o copie scanată a dovezii plății la inkassomanagement@energcity.de sau prin fax la numărul +49.511.430.2803.

Aici puteți primi asistență suplimentară:

Beneficiați de indemnizație de șomaj sau de ajutor social? În acest caz vă recomandăm să conveniți cu persoana dvs. de contact de la JobCenter, respectiv de la serviciul pentru asistență socială (Fachbereich Soziales) al capitalei landului sau al regiunii Hannover asupra unei plăți directe în contul nostru. Astfel puteți evita pe viitor eventuale somații și costuri suplimentare.

Pentru întrebări legate de asigurarea mijloacelor de subzistență, vă rugăm să vă adresați instituțiilor menționate mai sus.

Informații pe site-ul hannover.de

(Cuvinte cheie în limba germană limba germană: JobCenter, Fachbereich Soziales).

По принцип фактурите и вноските винаги трябва да бъдат плащани навреме. Ако обаче изпитвате затруднения да извършите плащане, моля, не се колебайте да ни уведомите своевременно.

Тогава ще се опитаме да потърсим решение заедно и да постигнем подходящо споразумение. Ако фактурите и вноските не бъдат платени изцяло до датите на падежа, ще трябва да Ви изпратим напомняне за плащане, последвано от платено предупреждение. Ще бъде още по-скъпо, ако Вашето електрозахранване бъде изключено. В този случай ще трябва да Ви начислим такса за изключването. Не чакайте да получите първото предупреждение, тъй като то се заплаща. Изпращането на редовни предупреждения ще доведе също и до това, да изискваме от Вас да плащате авансово в бъдеще. Избягнете ненужните неприятности и високите допълнителни разходи, които могат бързо да нараснат до над 150 евро.

Обърнете се към нас своевременно!

Известие за изключване – сега какво?

Ако вече сте получили известие за изключване с упомената дата, на която Вашето електрозахранване ще бъде изключено, ние Ви предлагаме следните възможности за плащане:

- Да платите посочената сума в брой в някой от клоновете на Postbank, посочени на стр. 12. След това предайте възможно най-скоро вноската бележка, която сте получили от банката, на отдел „Управление на вземанията“. За целта изпратете снимка на вноската бележка по имейл на beleg@enercity.de или по факс на +49.511.430.2803. При изпращането на вноската бележка, моля, посочете ясно Вашия клиентски номер. В противен случай вноската бележка няма да може да бъде съотнесена към Вашето задължение. Не се приемат платежни нареждания за банкови преводи, тъй като сумата може да не постъпи своевременно преди датата за изключване.

Спрян ли е вече електромерът?

Електрозахранването ще бъде възстановено след като платите всички задължения, в това число и таксите за изключване. **Тук влизат и стари задължения от предишни жилища.**

Може да разберете колко е точната сума на телефон +49.511.430.1915. След това я платете в някой от клоновете на Postbank, посочени на стр. 12. След това предайте възможно най-скоро вноската бележка, която сте получили от банката, на отдел „Управление на вземанията“. За целта изпратете снимка на платежното нареждане по имейл на inkassomanagement@enercity.de или по факс на +49.511.430.2803.

Намерете допълнителна помощ тук.

Получавате ли обезщетение за безработни или социални помощи? В такъв случай Ви препоръчваме да договорите с лицето за контакт с Вас от JobCenter (центъра по заетостта) или в Fachbereich Soziales (отдела за социални помощи) в главния град на провинцията или в район Хановер за извършването на директни плащания към нас. По този начин можете да избегнете последващи предупреждения и разходи в бъдеще.

По въпроси, свързани с обезпечаването на Вашите средства за препитание, моля, обърнете се също към тези институции. **Информация адрес:** hannover.de (ключови думи: JobCenter, Fachbereich Soziales).

En principe, les factures et les acomptes doivent toujours être réglés dans les temps. Néanmoins, si vous êtes confronté à des difficultés de paiement, n'hésitez pas à nous le signaler en temps voulu.

Nous tenterons alors de trouver des solutions et de convenir d'un accord adapté. Si vous ne réglez pas les factures et acomptes aux échéances indiquées, nous serons contraints d'établir un rappel de paiement, suivi d'une mise en demeure payante. Les coûts sont encore plus élevés si nous sommes contraints de suspendre votre alimentation en énergie. Dans ce cas, nous devons vous facturer des frais de blocage. N'attendez pas de recevoir la première mise en demeure, qui représente un coût à elle seule. De plus, si vous recevez régulièrement des mises en demeure, nous nous verrons contraints d'exiger à l'avenir un paiement d'avance. Évitez-vous des tracasseries inutiles et des coûts supplémentaires importants, qui pourraient rapidement atteindre plus de 150 euros. **Contactez-nous rapidement !**

Annonce de blocage – que faire ?

Si vous avez déjà reçu une annonce de blocage indiquant la date à laquelle nous suspendrons votre alimentation en énergie, nous vous proposons les options suivantes pour le paiement :

- Réglez tout d'abord le montant indiqué en espèces auprès d'une des banques postales mentionnées à la page 12. Veuillez ensuite déposer le reçu de paiement au plus vite auprès de notre service de gestion des créances (Forderungsmangement). Vous pouvez également envoyer une photo du reçu à beleg@enercity.de ou le faxer au +49.511.430.2803. Si vous nous envoyez le récépissé du versement, veuillez y indiquer clairement votre numéro de référence client. Sinon, il nous sera impossible d'affecter le reçu à votre compte. Nous n'acceptons pas les récépissés de virement étant donné qu'ils ne peuvent pas prendre effet à temps avant la date de blocage.

Votre compte est déjà bloqué ?

L'alimentation en énergie ne sera rétablie qu'une fois la créance payée dans son intégralité, y compris les frais de blocage. **Cela vaut également pour les créances de vos anciens logements.**

Pour connaître le montant exact, vous pouvez téléphoner au +49.511.430.1915. Procédez ensuite au paiement auprès d'une des banques postales mentionnées à la page 12. Veuillez ensuite déposer le reçu de paiement le plus rapidement possible auprès de notre service de gestion des créances. Vous pouvez également envoyer une photo du reçu à inkassomanagement@enercity.de ou le faxer au +49.511.430.2803.

Vous trouverez une assistance supplémentaire ici

Vous percevez des allocations chômage ou bénéficiez de l'aide sociale ? Nous vous recommandons alors de convenir d'un paiement direct en notre faveur avec votre interlocuteur du JobCenter ainsi que du centre des affaires sociales de la capitale du Land (Fachbereich Soziales der Landeshauptstadt) ou de la région de Hanovre. Cela vous éviterait de futures mises en demeure et des frais supplémentaires.

Pour toute question liée à la garantie de vos moyens de subsistance, veuillez également vous adresser à ces institutions. **Plus d'informations sur hannover.de** (mots clés : JobCenter, Fachbereich Soziales)

Hier erhalten Sie weitere Informationen

Servicebüro Inkassomanagement

Telefon +49.511.430.1915
Telefax für Einzahlbelege +49.511.430.2803
Mo – Do 08:00 – 17:00 Uhr
Fr 08:00 – 15:00 Uhr

Telefonischer Kundenkontakt: Name und Telefonnummer Ihres Ansprechpartners entnehmen Sie bitte Ihrem letzten Anschreiben von uns.

inkassomanagement@enercity.de · www.enercity.de

More information here

Accounts Receivable Service

Phone +49.511.430.1915
Fax for bank payment receipts +49.511.430.2803
Mon – Thurs 8:00 a.m. – 5:00 p.m.
Fri 8:00 a.m. – 3:00 p.m.

For customers wishing to get in touch: please refer to the most recent correspondence received from us for the name and telephone number of the relevant contact person.

inkassomanagement@enercity.de · www.enercity.de

Здесь Вы получите дополнительную информацию

Сервисное бюро отдела урегулирования задолженности

Телефон +49.511.430.1915
Телефакс для платежных квитанций +49.511.430.2803
Пн – Чт 08:00 – 17:00
Пт 08:00 – 15:00

Обращение по телефону: фамилию и номер телефона Вашего контактного лица Вы можете узнать из Вашего последнего сопроводительного письма от нас.

inkassomanagement@enercity.de · www.enercity.de

Więcej informacji znajduje się tutaj

Biuro obsługi działu rozliczeń należności

telefon +49.511.430.1915
faks dla dowodów wpłat +49.511.430.2803
poniedziałek – czwartek 08:00 – 17:00
piątek 08:00 – 15:00

Kontakt telefoniczny dla klientów: nazwisko i numer telefonu osoby do kontaktu można sprawdzić w ostatnim otrzymanym od nas piśmie.

inkassomanagement@enercity.de · www.enercity.de

Buradan ek bilgiler alabilirsiniz

Alacak yönetimi hizmet bürosu

Telefon +49.511.430.1915
Ödeme makbuzları için telefax +49.511.430.2803
Pzt – Per saat 08:00 – 17:00
Cum saat 08:00 – 15:00

Müşteriyle telefon bağlantısı: Muhatap olduğunuz kişinin ismi ile telefon numarasını size gönderdiğimiz son yazımızda bulabilirsiniz.

inkassomanagement@enercity.de · www.enercity.de

Aici puteți primi informații suplimentare

Biroul de servicii pentru managementul creanțelor

Telefon +49.511.430.1915
Telefax pentru dovezi de plată +49.511.430.2803
luni – joi între orele 08:00 – 17:00
vineri între orele 08:00 – 15:00

Telefonul de contact pentru clienți: numele și numărul de telefon al persoanei dumneavoastră de contact se regăsesc în ultima noastră scrisoare adresată dumneavoastră.

inkassomanagement@enercity.de · www.enercity.de

Тук ще получите повече информация

Център за обслужване на клиенти на отдел „Управление на вземанията“

Телефон +49.511.430.1915
Телефакс за вносни бележки +49.511.430.2803
Пн. – Четв. 08:00 – 17:00 ч
Пт. 08:00 – 15:00 ч

За връзка по телефон: Моля, потърсете името и телефонния номер на съответното лице за контакт с Вас в последната кореспонденция, получена от нас.

inkassomanagement@enercity.de · www.enercity.de

Pour obtenir de plus amples informations

Servicebüro Forderungsmanagement

Téléphone +49.511.430.1915
Fax pour les reçus de paiement +49.511.430.2803
Du lun. au jeu. de 08 h 00 à 17 h 00
Ven. de 08 h 00 à 15 h 00

Contact téléphonique pour les clients : pour connaître le nom et le numéro de téléphone de votre interlocuteur, veuillez vous référer dernier courrier que vous avez reçu de notre part.

inkassomanagement@enercity.de · www.enercity.de



Kostenlose Bareinzahlung:

Free cash payment:

Платеж наличными без дополнительных комиссий:

Bezpłatne wpłaty gotówkowe:

Ücretsiz nakit ödeme:

Plată în numerar fără taxe suplimentare:

Бесплатно плащане в брой:

Paiement en espèces gratuit :

• Postfiliale Mitte

Ernst-August-Galerie 2, 30159 Hannover

Mo – Fr 10:00 – 19:00 Uhr

Sa 10:00 – 15:00 Uhr

• Postfiliale Herrenhausen

Haltenhoffstraße 243, 30419 Hannover

Mo – Sa 09:00 – 13:00 Uhr

Mo – Fr 15:00 – 18:00 Uhr

• Postfiliale Sahlkamp

Sahlkampmarkt 17, 30657 Hannover

Mo – Sa 09:00 – 13:00 Uhr

Mo – Fr 14:30 – 18:00 Uhr

Mittwochnachmittag geschlossen

• Postfiliale Roderbruch

Roderbruchmarkt 7–9, 30627 Hannover

Mo – Fr 09:00 – 13:00 Uhr und 14:00 – 18:00 Uhr

Sa 09:00 – 12:30 Uhr

• Postfiliale Döhren

Landwehrstraße 89, 30519 Hannover

Mo – Fr 09:00 – 18:00 Uhr

Sa 09:00 – 12:30 Uhr

• Postfiliale Linden

Niemeyerstraße 1, 30449 Hannover

Mo – Fr 09:00 – 13:00 Uhr, 14:00 – 18:00 Uhr

Sa 09:00 – 13:00 Uhr

Willkommen bei enercity

KundenService

Servicetelefon +49.800.6 64 46 55
(kostenlos aus dem deutschen Festnetz)

Mo – Fr 08:00 – 20:00 Uhr

Sa 09:00 – 14:00 Uhr

Telefax +49.511.430.1876

E-Mail kundenservice@enercity.de

Facebook www.facebook.de/enercity

Internet www.enercity.de

Servicebüro Inkassomanagement

im KundenCenter

Ständehausstr. 6 (am Kröpcke)

30159 Hannover

Öffnungszeiten Mo – Fr 10:00 – 18:00 Uhr

Sa 10:00 – 14:00 Uhr

Bitte erkundigen Sie sich vor Ihrem Besuch nach den aktuellen Öffnungszeiten unter enercity.de/kundencenter

enercity AG
Ihmeplatz 2
30449 Hannover